



從未停止的夢

「突破」從三一神領受使命，至今將近 45 年。我們匯聚人才、資源，都是為了一個服侍青少年的夢——透過人際和媒體工作，轉化生命及重塑文化，帶來新的價值和出路。

今天，香港走過回歸 20 年的日子，享受着一一定的經濟繁榮。唯近年學生輕生和受精神困擾的個案不斷飆升，反映家庭、教育及社會問題嚴峻。世界衛生組織和本地研究均顯示其中超過七成的個案與家庭問題有關，反映推動並深化青少年與家長工作的迫切性。因此，「突破」會繼續走進學校和社區，提升兩代溝通與關係，讓孩子可以在健全的環境中成長。

不過，在破碎、不安的背後，我看到新一代的覺醒，並相信年輕人的面貌是多元而獨特的。然而，他們必須一樣經過歷史的洗刷，書寫屬於自己一代人的故事。

請相信一切夢境吧，因為在它裏面有通往永生之門。

《先知》• 紀伯倫

有時候，一些「改變」足可動搖初衷，但也可以注入新的動力。我想，這正是一個轉機，促使「突破」認清時代的需要，重整事工的定位和模式。著名未來學家 Alvin Toffler 說過：「21 世紀的文盲不是那些不能讀寫的人，而是那些不學習，不刪除舊習和不再學習的人。」對我們來說，這也是事工發展的挑戰……

萬樂人 總幹事

聯合國教科文組織在上世紀末就教育方向，做了一個全面的報告〈Learning: The Treasure Within〉，指出 21 世紀教育的四大支柱乃：「學會認知」（learning to know）、「學會做事」（learning to do）、「學會共同生活」（learning to live together）、「學會做人」（learning to be）。

那些快樂的施予者，他們所獲得的回報就是快樂。

《先知》• 紀伯倫

過往 20 多年，突破青年村一直提供一個培育品格、探索生命、體驗學習的園地。今天，面對擠壓的單一經濟、政治、教育環境，年輕人最需要的也是「空間」，讓他們在現實場景中去嘗試、尋夢、創新。所以在四個支柱外，我會加上「學會做夢」（learning to dream）……

於是，我們把佐敦突破中心低層，轉化成「突破文化空間」——一個結合文化創意、共同實驗、心靈對話的平台，並連結社區，期望能在城市中開闢新出路！

從領受到分享，從意念到行動，感恩得到很多朋友的支持和認同，不單可以更新「突破」的使命，最重要是給予新一代更大、更開放的空間，實現夢想，成就生命中的美好！

年度事工掠影



2016

7月 香港書展
以「閱讀療癒我城」為題，以文字療癒城市心靈，連結人和城市，重燃盼望。

10月 共享工作空間 Trial and Error Lab
首階段 150 日的試驗運作順利完成，推出的研習班、Error Friday 分享會，甚獲好評。

8月 網媒「一小步」考察
前往台灣考察共享工作空間、社區營造的實踐，寫成系列報道「小步台灣」。

發表〈香港青少年媒體使用情況 2016〉
透過研究了解在「網絡 2.0」時代下的青年是如何使用媒體。

11月 逆旅先鋒 2016
活動順利舉行，逾千位參加者和義工一同體現同行和堅持精神。

1月 「如何令學生喜歡中文寫作」分享會
三位突破書籍青年作者與師生分享寫作喜悅，推動閱讀與寫作。

發表〈青少年對兩制落實與港獨意見研究〉
透過研究了解青年社羣的實況，梳理社會爭議。

3月 「香港印藝 x 生活 協同創新產品」比賽獲獎
突破文創產品得以在北京及上海禮品展內公開展示。

5月 師徒創路學堂
青年學員於職場實習，與師傅同行，先學做人、後學做工，重新想像未來生命藍圖。

2月 突破山城節 2017
主題為「連結自己，真實安息」，鼓勵參加者放慢腳步，尋回內裏最真實的自己。

4月 福音營 2017
以「時間有限・愛無限」為題，與青年分享和反思生命。

文創禮品出版新書
《火柴人日記之「夢・燃燒」》激勵青年人追求理想。

全年計劃

《當子女說你好煩》書籍及配合活動
書籍深受家長歡迎，銷量近 10,000 冊；舉行配合活動如家長講座、工作坊等。

輔導義工培訓
提升助人者的洞察力，從體驗「家庭重塑」到洞察「個人成長」。

喜動城市
進入社區體驗被接待、結連生命，學習謙卑，欣賞社區真善美的價值。

基督徒義工生命操練計劃
結合「野外福音工作者訓練課程」，凝聚多位義工，參與服侍。

曠野行旅計劃
與年輕人走進郊野公園，探討歷史、發展和價值，反思人與大地的關係。

文創工坊及展覽
舉行七次「小喬愛自然文創工坊」，推動自然、環保生活；突破書廊（佐敦店）試行文化空間概念，舉行不同题目的微展覽。

書籍出版
本年度出版 26 種新書，再版書 19 種。年度獲獎書籍包括：《勇敢做自己》、《Q 版特工 35 元朗故事》。

《突破書誌 Breakazine!》
今年迴響不絕，其中《未來工作想像指南》及《叫氣》尤其受讀者歡迎。另外亦舉辦了兩次真人圖書館活動，分別回應職場想像、政治立場的偏見。



媒體事工	總接觸人次： 3,962,998
《突破書誌 Breakazine!》	127,456
Breakazine! Facebook 專頁 *	2,115,707
Trial and Error Lab Facebook 專頁 *	805,608
一小步 Facebook 專頁 *	750,439
突破山城節 Facebook 專頁 *	163,788

*Facebook 專頁接觸人次計算方法：由 Facebook 提供的 Daily Total Reach 全年總和

人際事工	總服務人次： 15,288
輔導中心	6,499
創路坊	4,347
更新園	4,442

註：青少年佔總人次 75%；青少年工作者/ 家長佔 25%

文創產品事工	總接觸人次： 1,121,000
書籍	320,000
禮品	590,000
文創活動	160,000
到校書展	51,000

物業設施	總服務人次： 132,113
突破青年村	83,190
突破中心	48,923

註：青少年佔總人次 91%；青少年工作者/ 家長佔 9%

善用空間

是年共接待 2,200 多個團體，超過 13 萬人次。青年村新增了「都市桃源 —— 相遇寧靜中」系列，創造更多靜思空間。突破中心從地庫到二樓進行空間重整，以配合「突破文化空間」的發展，凝聚青年，探索共建城市的路向。

延展事工

青年發展基金

與上海及四川的不同伙伴合作，支持他們培育當地培訓者，再由當地教師、心理諮詢師及社工承擔「生命教育、生涯規劃」相關的課程或活動。與「華西醫院」合作，輔助一些正接受精神康復服務的青少年重新升學或投入社會服務。在成都開設「Coffee Connect」咖啡室，結合咖啡師培訓及生命培育，支持北川中學的畢業生探索創路的可能性。

突破運動青年

在突破中心啟動咖啡師培訓及生命教育工作，開辦新社會「Alternative Cafe」。繼續在錦田進行青少年全人培育工作，與該區的伙伴合作，全力培育錦田的青年和家長。

青年分享



嚴佩恩 Trial and Error Lab 實驗伙伴

一直不明白為什麼自己的作品明明受到頗多讚賞，卻總是沒法好好地賣出，這個疑問驅使我參加了 Trial and Error Lab。導師提供了很多實際的建議，推動我不斷嘗試和改善，從前我認為只要堅持個人風格便可，但現在我希望能透過其他元素表達自己。很感激 Lab 的導師、同學和同工陪着我一起走過這 150 天，我期待自己和品牌在未來會繼續成長和進步。



黃渭娟 創路坊義工

參與創路坊的義工服侍讓我接觸到不同個性的青年人，與他們相處既有趣同時亦充滿挑戰。透過不同的活動和機會，我能夠更了解他們的想法，每當看到他們在活動中有所反思和學習，往往令我感到十分鼓舞，而同時我的生命也一同成長。突破同工和其他義工也擴闊了我的思維和眼界，感恩有他們的支持和守望，讓我感受到同心服侍的強大力量。



蔡頌然 出版部實習生

在這兩個月的實習日子中，我有份籌備一本與社區有關的書籍，在資料搜集的過程中，我反思了食物跟自己、社區、信仰的關係，亦提醒我讀書不只為追求知識，而是能將之轉化為行動，對社會帶來意義和價值。而與書籍受訪者傾談和在書展接觸讀者的寶貴經驗，也讓我提升自信，學習了解和尊重別人，這對我將來希望成為一位老師很有幫助。

突破文化空間

香港青年人當前面對的最大困境，是空間的缺乏。所說的空間，不單是土地上的，也是心靈上、關係上、時間上、社會參與上、發展和成長上的空間。

對空間的關注，是「突破」這年來的重點。經過不斷的實驗、反思、

修訂、分享，各項事工漸漸發展成「突破文化空間」計劃，以文化空間、實驗空間、心靈空間、社區空間為四個核心理念，為文化經營、職涯想像、兩代溝通、身分認同在新時代中重新定位，在城市的心臟地帶劃分出來，踐行與世界不同的另類價值，讓青年人懷着盼望，追求社羣的共善，共創好好生活。



【文化空間】在營營役役之外的生活追求



【心靈空間】在壓力紛至之中的心靈喘息



【實驗空間】在一步到位之外的另類職途

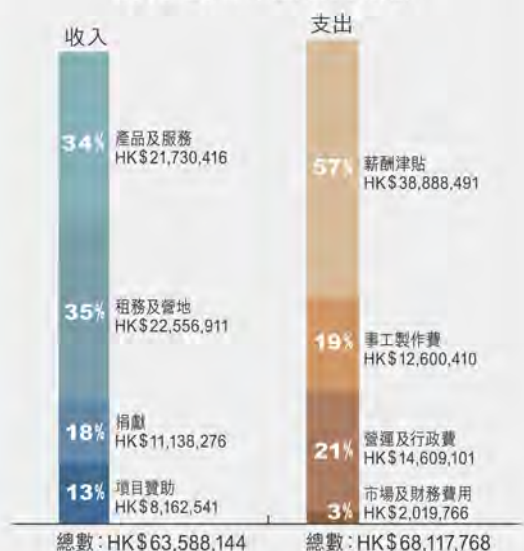


【社區空間】在淡然冷漠之中的人情連結

財務

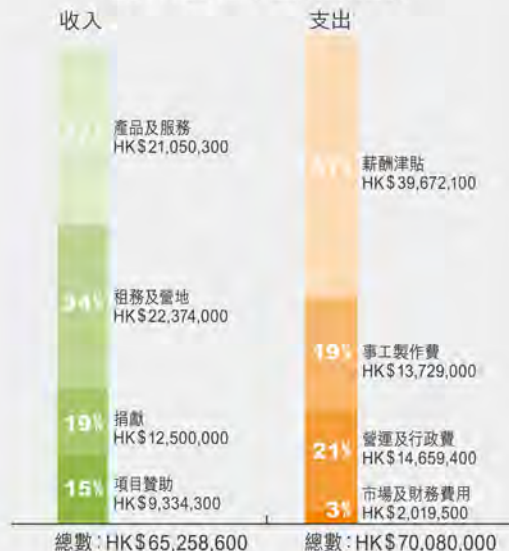
- 本年度財務總結經由潘展聰會計師行有限公司審核
- 本機構遵行社會福利署「慈善籌款活動內部財務監管指引說明」及香港社會服務聯會「捐獻者權利約章」
- 本機構財政年度為每年7月1日至翌年之6月30日

2016-2017年度收支報告



1. 特別收入: 固定資產出售收益HK\$30,727,429 (2/3收入用作償還銀行貸款, 餘數用作事工發展及營運)
2. 加入專款撥數HK\$5,561,729, 及扣除折舊支出HK\$7,178,575, 本年度盈餘HK\$24,580,959
3. 截至2017年6月止 - 總借貸款項 **HK\$11,205,381**

2017-2018年度財政預算



- 加入專款撥數HK\$6,169,200及扣除折舊支出HK\$6,530,500後, 全年預算 **不敷HK\$5,182,700**

支持參與

「突破」作為非政府資助的非牟利機構, 實有賴您的支持。
歡迎您參與「突破」事工活動, 認識我們的使命, 一起同行!

捐款支持

您可選擇:

- 直接存入「突破」銀行戶口:
恆生銀行 279-037360-002
匯豐銀行 165-302381-001
東亞銀行 157-10-4049134
- 劃線支票或銀行本票, 抬頭請寫「突破有限公司」或「Breakthrough Ltd.」, 捐款支票及證明請寄往沙田亞公角山路33號突破青年村突破機構外事部收。
- 網上捐款 (只限信用卡), 請登入:
www.breakthrough.org.hk/donation/online
- 繳費靈網上捐款:
「突破」的商戶編號是「9710」。如欲查詢您的捐款者編號, 請致電 2632 0331 或電郵至 donate@breakthrough.org.hk 與「突破」外事部聯絡。

欲了解更多捐款詳情, 歡迎登入以下網址:

www.breakthrough.org.hk/donation.xhtml

成為義工

- 「突破」義工隊伍, 包括不同崗位, 如多媒體製作助理、營會活動助理、導師及輔導員等, 一起培育青少年。

成為會員

- 成為「突破 Serve Club」會員, 可定期收取通訊和參與會員活動, 一起了解及關懷新一代。

服務支持

- 歡迎租用突破青年村和突破中心, 進行各項戶外和戶內活動。

機構資料

網站: www.breakthrough.org.hk
地址: 香港新界沙田亞公角山路33號
電話: (852)2632-0000
傳真: (852)2632-0388
電郵: breakthrough@breakthrough.org.hk



想更了解「突破」的事工, 歡迎登記訂閱我們的雙月通訊《突破人》電子版。

